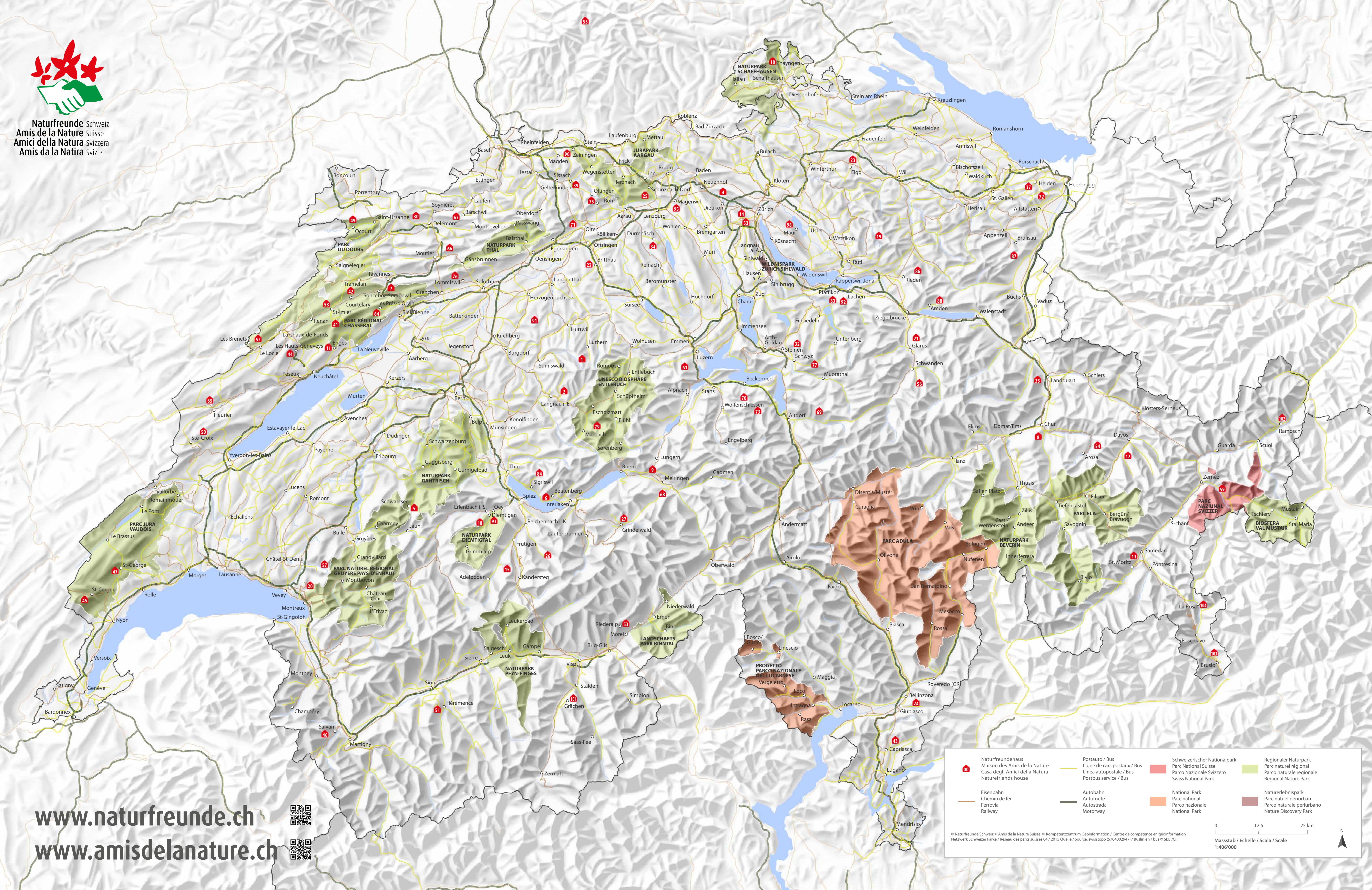




Naturfreunde Schweiz
Amis de la Nature Suisse
Amici della Natura Svizzera
Amis da la Natura Sviza

www.naturfreunde.ch
www.amisdelanature.ch





PASSER LA NUIT EN HARMONIE AVEC LA NATURE

Les Maisons des Amis de la Nature sont des lieux de rencontres. Ce ne sont pas des palaces 5 étoiles, mais plutôt des oasis simples et accueillantes. Elles se situent le plus souvent dans des endroits privilégiés : en lisère de forêt, en hauteur, dans un domaine skiable, un domaine de randonnée, au bord d'un ruisseau ou d'un lac. Ce qui compte dans une Maison des Amis de la Nature, c'est l'esprit de tolérance et le respect mutuel. Et les Maisons AN sont ouvertes à tout le monde, même pas. Par contre, la personne qui se rend dans une Maison en tant que membre des Amis de la Nature profite, elle, d'avantages.

Egalement bon à savoir
Il n'y a pas de Maisons des Amis de la Nature en Suisse. On trouve des Maisons AN dans toute l'Europe – même au Sénégal et au Cambodge !

Autonomie ou atmosphère d'abord de jeunesse
Quelques-unes de ces Maisons, avec leur cuisine et salle à manger équipées, se présent typiquement aux personnes qui subissent à leur arrivée des pressions. C'est la raison pour laquelle celles sont idéales pour les groupes et les familles ; par exemple, pour les camps scolaires et d'entraînement, les fêtes de familles, les rencontres de familles, les fêtes d'anniversaire, ou pour un week-end avec les collègues du club.

D'autres Maisons sont gardées, les unes seulement le week-end, avec un service spécial le dimanche (soupe et pain, café et gâteaux, etc.), les autres durant toute la saison. En d'autres mots : certaines de ces Maisons offrent également à leurs hôtes un service de restauration et d'hôtellerie avantageux – et ce, bien entendu, y compris le souper et le petit-déjeuner.

A propos, l'histoire des Maisons des Amis de la Nature suisses remonte à l'année 1912 : à l'époque, les membres des Amis de la Nature construisirent bêtement un premier chalet sur le Säntis. Cette construction de chalets s'inscrit à partir de 1920, pour créer ce que l'on appelle communément aujourd'hui l'œuvre des Maisons des Amis de la Nature : un groupe

de maisons collectives dans les quatre régions de la Suisse.

La tradition des portes ouvertes dans ces Maisons n'est pas non plus récente : au cours des années 30, avant le déclenchement de la deuxième guerre mondiale, des douzaines de chômeurs et d'émigrés ont trouvé un hébergement avantageux, voire gratuit dans nombre de ces Maisons.

Réserver et apprécier
Comment trouver une « Maison » ? C'est très simple : déterminez la date souhaitée et la destination puis, pour réserver, entrez directement en contact avec la Maison ciblée soit par téléphone, soit par email (consultez pour ce faire les données à l'intérieur de la carte). Généralement, les groupes locaux, respectivement les sections locales des Amis de la Nature, sont les propriétaires de ces Maisons.

Vacances ? Un week-end ? Conseils de randonnées !

Et comme hiver : les Maisons des Amis de la Nature sont des endroits idéaux pour installer un « camp de base ». Vous pouvez entreprendre à partir de chacune des excursions à pied, en vélo, en TP ou en train. Vous trouverez des conseils correspondants sur le site Internet : www.amisdelanature.ch.

Le cas des Amici della Natura sono luoghi d'incontro. Non sono alberghi a 5 stelle, si tratta piuttosto di oasi piccole e accoglienti. Inoltre, di solito si trovano in posizioni privilegiate come ai margini di un bosco, su un'altura, in un'area scistica o escursionistica, sulla sponda di un torrente o di un lago. Nelle case degli Amici della Natura è importante lo spirito di tolleranza e il rispetto reciproco. Inoltre, le case degli ADN sono aperte a tutti, soci e non soci. In ogni caso, ai soci degli Amici della Natura che vengono in una di queste case è riservato un prezzo (lascio) più conveniente. Con la propria adesione, il socio conferisce inoltre a direttori dell'idea dell'opera comune delle case degli Amici della Natura un ottimo futuro!

Autogestione o atmosfera da ostello della gioventù

Alcuni di queste case disponono di cucine e sale da pranzo ben attrezzate e sono, quindi, delle vere e proprie case vacanze per chi vuole occuparsi autonomamente del proprio soggiorno. Per questo motivo, sono particolarmente adatte a gruppi o famiglie, ad esempio per campi scolari e di allenamento, per festeggiamenti e incontri di famiglia, feste di compleanno, o per fine settimana con i colleghi e le colleghe dell'associazione.

Altro di queste case sono presidiate, alcune solo durante la fine settimana, con servizi speciali durante la domenica (minestra e pane, caffè e dolce ecc.), altre durante tutta la stagione. In altre parole, alcune di queste case offrono all'ospite anche un servizio di ristorazione e di ospitalità conveniente, il tutto chiaramente comprensivo di cena e colazione.

A proposito, la storia delle case dei rifugi degli Amici della Natura della Svizzera risale all'anno 1912. In quel periodo i soci degli Amici della Natura costruirono, attraverso un volontariato comune, un primo rifugio sul Säntis. La costruzione di questi rifugi fu intensificata a partire dal 1920. Così è nata quella che è oggi comunemente denominata l'opera delle case

TRASCORRE LA NOTTE IN ARMONIA CON LA NATURA

Le case degli Amici della Natura sono luoghi d'incontro. Non sono alberghi a 5 stelle, si tratta piuttosto di oasi piccole e accoglienti. Inoltre, di solito si trovano in posizioni privilegiate come ai margini di un bosco, su un'altura, in un'area scistica o escursionistica, sulla sponda di un torrente o di un lago. Nelle case degli Amici della Natura è importante lo spirito di tolleranza e il rispetto reciproco. Inoltre, le case degli ADN sono aperte a tutti, soci e non soci. In ogni caso, ai soci degli Amici della Natura che vengono in una di queste case è riservato un prezzo (lascio) più conveniente. Con la propria adesione, il socio conferisce inoltre a direttori dell'idea dell'opera comune delle case degli Amici della Natura un ottimo futuro!

Autogestione o atmosfera da ostello della gioventù

Alcuni di queste case disponono di cucine e sale da pranzo ben attrezzate e sono, quindi, delle vere e proprie case vacanze per chi vuole occuparsi autonomamente del proprio soggiorno. Per questo motivo, sono particolarmente adatte a gruppi o famiglie, ad esempio per campi scolari e di allenamento, per festeggiamenti e incontri di famiglia, feste di compleanno, o per fine settimana con i colleghi e le colleghe dell'associazione.

Altro di queste case sono presidiate, alcune solo durante la fine settimana, con servizi speciali durante la domenica (minestra e pane, caffè e dolce ecc.), altre durante tutta la stagione. In altre parole, alcune di queste case offrono all'ospite anche un servizio di ristorazione e di ospitalità conveniente, il tutto chiaramente comprensivo di cena e colazione.

A proposito, la storia delle case dei rifugi degli Amici della Natura della Svizzera risale all'anno 1912. In quel periodo i soci degli Amici della Natura costruirono, attraverso un volontariato comune, un primo rifugio sul Säntis. La costruzione di questi rifugi fu intensificata a partire dal 1920. Così è nata quella che è oggi comunemente denominata l'opera delle case

degli Amici della Natura, in altre parole di case collettive sparse in tutta e quattro le regioni della Svizzera.

La tradizione delle porte aperte nelle case degli Amici della Natura non ha origini recenti, infatti, durante gli anni '30, prima dell'inizio della seconda guerra mondiale, molti disoccupati e di emigranti trovarono accoglienza conveniente o anche gratuita in molte di queste case.

Sempre buono a sapersi

Le case degli Amici della Natura non esistono solo in Svizzera. Le case degli ADN si trovano anche nel resto dell'Europa e, addirittura, in Senegal e in California!

Riservare e godersela

Come trova la « mia casa ? » E' semplicissimo. Si decidono la data e la destinazione desiderate e poi, per la prenotazione, si contatta direttamente la casella, per telefono o per email (consultare le indicazioni all'interno della cartolina). Di solito, i proprietari di queste case sono i vari gruppi locali, e le rispettive sezioni degli Amici della Natura.

Vacanze? Un fine settimana?

Consigli per le escursioni! D'estate come d'inverno, le case degli Amici della Natura sono luoghi ideali per installare un «camp base». A parte da ognuna delle case degli Amici della Natura è possibile organizzare escursioni con i soci locali, in bicicletta, con i mezzi pubblici o con l'automobile. I consigli al riguardo si trovano sul sito web: www.amisdelanature.ch.

Autogestione o atmosfera da ostello della gioventù

Alcuni di queste case disponono di cucine e sale da pranzo ben attrezzate e sono, quindi, delle vere e proprie case vacanze per chi vuole occuparsi autonomamente del proprio soggiorno. Per questo motivo, sono particolarmente adatte a gruppi o famiglie, ad esempio per campi scolari e di allenamento, per festeggiamenti e incontri di famiglia, feste di compleanno, o per fine settimana con i colleghi e le colleghe dell'associazione.

Altro di queste case sono presidiate, alcune solo durante la fine settimana, con servizi speciali durante la domenica (minestra e pane, caffè e dolce ecc.), altre durante tutta la stagione. In altre parole, alcune di queste case offrono all'ospite anche un servizio di ristorazione e di ospitalità conveniente, il tutto chiaramente comprensivo di cena e colazione.

A proposito, la storia delle case dei rifugi degli Amici della Natura della Svizzera risale all'anno 1912. In quel periodo i soci degli Amici della Natura costruirono, attraverso un volontariato comune, un primo rifugio sul Säntis. La costruzione di questi rifugi fu intensificata a partire dal 1920. Così è nata quella che è oggi comunemente denominata l'opera delle case

degli Amici della Natura, in altre parole di case collettive sparse in tutta e quattro le regioni della Svizzera.

La tradizione delle porte aperte nelle case degli Amici della Natura non ha origini recenti, infatti, durante gli anni '30, prima dell'inizio della seconda guerra mondiale, molti disoccupati e di emigranti trovarono accoglienza conveniente o anche gratuita in molte di queste case.

Also good to know

Naturefriends Houses are not only to be found in Switzerland. You will find NF Houses all over Europe, not mentioning Senegal and California!

Booking and enjoying

Where to find „my“ House? It is very simple. Select your dates and destination, then directly choose the chosen house either via the phone or by email to make the booking. To do so, look at the data inside the most. Generally speaking, the houses are owned by the local groups, for instance, for school or training camps, family celebrations, family gatherings, birthday parties or for weekends with club colleagues.

Some Houses are opened at weekends only, with a special Sunday service (soup and bread, coffee and cakes, etc.), others are opened throughout the season. In other terms, some of these houses offer their guests meal service and accommodation at a bargain price. And those include of course supper and breakfast.

On holiday? For a weekend?

Hiking tips!
Summer or winter: Naturefriends Houses are the perfect spot to set up a camp base. You can go on a trip by foot, riding a bicycle, using NTS or by car. You will find the related recommendations on the Internet: www.naturfreunde.ch.

Offene Türen

The Geschichte der Schweizer Naturfreundehäuser reicht zurück ins Jahr 1912: damals bauten Naturfreundemitglieder in gemeinschaftlicher Freizeitarbeit eine erste Schutzhütte. Ab 1920 wurde dieser Hüttenbau intensiviert, und es entstand das, was heute genannt als Naturfreundehäuser bezeichnet wird: ein Angebot von Gruppenhäusern in allen vier Landestellen der Schweiz.

Selbstversorger oder Hostel-Atmosphäre

Einige dieser Naturfreundehäuser sind mit ihren reich ausgestatteten Küchen und Essräumen typische Selbstkocher-Häuser. Daher eignen sie sich besonders für Gruppen und Teams, z.B. für Schulfahrten und Trainingscamps, für Familienfeiern, Vereintreffen, Geburtstagsfeiern, oder für einen Wochenende-Restaurant- und Hotel-Service – und das selbstverständlich inklusive Abendessen und Frühstück.

Ferien? Ein Wochenende?

Oft Sommer oder Winter: Naturfreundehäuser sind ideale Orte für ein „Baßslager“. Ab jedem Naturfreundehaus lassen sich lohnende Aufzüge zu Fuß, per Velo, per OV oder Auto unternehmen. Entsprechende Tipps finden sich auf der Website www.naturfreunde.ch.

Wandertipps!

Ob Sommer oder Winter: Naturfreundehäuser sind ideale Orte für ein „Baßslager“. Ab jedem Naturfreundehaus lassen sich lohnende Aufzüge zu Fuß, per Velo, per OV oder Auto unternehmen. Entsprechende Tipps finden sich auf der Website www.naturfreunde.ch.

Offene Türen

The Geschichte der Schweizer Naturfreundehäuser reicht zurück ins Jahr 1912: damals bauten Naturfreundemitglieder in gemeinschaftlicher Freizeitarbeit eine erste Schutzhütte. Ab 1920 wurde dieser Hüttenbau intensiviert, und es entstand das, was heute genannt als Naturfreundehäuser bezeichnet wird: ein Angebot von Gruppenhäusern in allen vier Landestellen der Schweiz.

Auch la Tradition der offenen Türen ist in den Naturfreundehäusern nicht neu: in nicht wenigen diesen Häusern fanden in den 1930er Jahren, vor Ausbruch des Zweiten Weltkriegs, Dutzende von Arbeitslosen und Emigranten günstiger und kostenlose Aufnahme.

Ebenfalls gut zu wissen

Naturfreundehäuser gibt es nicht nur in der Schweiz, sondern auch in einigen Ländern wie im Senegal und in Kalifornien!

Reservieren und genießen

Und wie finde ich „mein“ Haus? Ganz einfach: Wunsch-Termin und -Destination bestimmen und danach zu reservieren direkt mit dem ins Auge gefassten Haus in Kontakt zu setzen. Das ist sehr wichtig, um die entsprechenden Gruppen und Team-Mitglieder zu kontaktieren. Besonders dieser Häuser sind in aller Regel die jeweiligen Ortsgruppen, respektive die Naturfreundehäuser-Sektionen.

Autonomy or hostel ambience

Some of these houses have fairly well equipped kitchens and dining rooms, perfectly fit those guests who prefer looking after themselves. This is why these houses are ideal for groups or families: for instance, for school or training camps, family celebrations, family gatherings, birthday parties or for weekends with club colleagues.

Booking and enjoying

Where to find „my“ House? It is very simple. Select your dates and destination, then directly choose the chosen house either via the phone or by email to make the booking. To do so, look at the data inside the most. Generally speaking, the houses are owned by the local groups, for example, for school or training camps, family celebrations, family gatherings, birthday parties or for weekends with club colleagues.

On holiday? For a weekend?

Hiking tips!
Summer or winter: Naturefriends Houses are the perfect spot to set up a camp base. You can go on a trip by foot, riding a bicycle, using NTS or by car. You will find the related recommendations on the Internet: www.naturfreunde.ch.

Offene Türen

The Geschichte der Schweizer Naturfreundehäuser reicht zurück ins Jahr 1912: damals bauten Naturfreundemitglieder in gemeinschaftlicher Freizeitarbeit eine erste Schutzhütte. Ab 1920 wurde dieser Hüttenbau intensiviert, und es entstand das, was heute genannt als Naturfreundehäuser bezeichnet wird: ein Angebot von Gruppenhäusern in allen vier Landestellen der Schweiz.

Auch la Tradition der offenen Türen ist in den Naturfreundehäusern nicht neu: in nicht wenigen diesen Häusern fanden in den 1930er Jahren, vor Ausbruch des Zweiten Weltkriegs, Dutzende von Arbeitslosen und Emigranten günstiger und kostenlose Aufnahme.

Ebenfalls gut zu wissen

Naturfreundehäuser gibt es nicht nur in der Schweiz, sondern auch in einigen Ländern wie im Senegal und in Kalifornien!

Reservieren und genießen

Und wie finde ich „mein“ Haus? Ganz einfach: Wunsch-Termin und -Destination bestimmen und danach zu reservieren direkt mit dem ins Auge gefassten Haus in Kontakt zu setzen. Das ist sehr wichtig, um die entsprechenden Gruppen und Team-Mitglieder zu kontaktieren. Besonders dieser Häuser sind in aller Regel die jeweiligen Ortsgruppen, respektive die Naturfreundehäuser-Sektionen.

Autonomy or hostel ambience

Some of these houses have fairly well equipped kitchens and dining rooms, perfectly fit those guests who prefer looking after themselves. This is why these houses are ideal for groups or families: for example, for school or training camps, family celebrations, family gatherings, birthday parties or for weekends with club colleagues.

Booking and enjoying

Where to find „my“ House? It is very simple. Select your dates and destination, then directly choose the chosen house either via the phone or by email to make the booking. To do so, look at the data inside the most. Generally speaking, the houses are owned by the local groups, for example, for school or training camps, family celebrations, family gatherings, birthday parties or for weekends with club colleagues.

On holiday? For a weekend?

Hiking tips!
Summer or winter: Naturefriends Houses are the perfect spot to set up a camp base. You can go on a trip by foot, riding a bicycle, using NTS or by car. You will find the related recommendations on the Internet: www.naturfreunde.ch.

Offene Türen

The Geschichte der Schweizer Naturfreundehäuser reicht zurück ins Jahr 1912: damals bauten Naturfreundemitglieder in gemeinschaftlicher Freizeitarbeit eine erste Schutzhütte. Ab 1920 wurde dieser Hüttenbau intensiviert, und es entstand das, was heute genannt als Naturfreundehäuser bezeichnet wird: ein Angebot von Gruppenhäusern in allen vier Landestellen der Schweiz.

Auch la Tradition der offenen Türen ist in den Naturfreundehäusern nicht neu: in nicht wenigen diesen Häusern fanden in den 1930er Jahren, vor Ausbruch des Zweiten Weltkriegs, Dutzende von Arbeitslosen und Emigranten günstiger und kostenlose Aufnahme.

Ebenfalls gut zu wissen

Naturfreundehä